


INSTRUCTION DU FABRICANT

Lisez attentivement ces instructions et conservez-les pour vous y référer ultérieurement. Le responsable de la sécurité choisit l'EPI approprié pour la protection requise par le travail à effectuer.
Les vêtements de travail U-Power sont marqués  comme répondant aux exigences du règlement européen 2016/425 en tant qu'équipement de protection individuelle (EPI) Cat. I (risques minimaux). Les exigences générales pour ces vêtements de protection sont spécifiées par la norme EN ISO 13688:2013 en ce qui concerne l'ergonomie, la santé, l'étiquetage et les informations fournies par le fabricant. Cette catégorie comprend exclusivement les EPI destinés à protéger leur utilisateur contre :

- les actions préjudiciables provenant d'instruments mécaniques et comportant des effets superficiels ;
 - les actions préjudiciables de moindre gravité et localement réversibles causées par les produits de nettoyage ;
 - les risques dérivant du contact ou des heurts avec des objets chauds dont la température ne dépasse pas 50 °C ;
 - les phénomènes atmosphériques ordinaires qui se présentent pendant les activités professionnelles ;
 - les heurts légers et les vibrations qui n'atteignent pas les organes vitaux et ne provoquent pas de lésions permanentes ;
 - les rayons du soleil.
- DES LIMITES DE TRAVAIL :** Ces vêtements ne sont pas adaptés à une utilisation dans des conditions extrêmes et aux utilisations prévues pour le PP Cat. II et de cat. III par le règlement de l'UE 2016/425.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION :

- Sortir le produit de son emballage.
 - Porter l'Équipement de Protection Individuelle correspondant à l'objectif prévu.
 - Mettre l'Équipement de Protection Individuelle en le fermant correctement.
- Nous recommandons de porter systématiquement l'Équipement de Protection Individuelle. Les vêtements doivent être portés correctement afin de protéger le corps.
- RÉTRICISSIEMENT DES VÊTEMENTS DE TRAVAIL**
- Toutes les fibres naturelles rétrécissent après le lavage à l'eau. Le rétrécissement peut varier de 1 à 5 %, en fonction de différents paramètres. Paramètres comme le type de fibre et la température de l'eau.


CHOIX DE LA TAILLE

La taille du vêtement doit être choisie selon les mesures de la poitrine, de la taille et de la hauteur.

La quantité de tissu est suffisante pour garantir le confort et permettre de porter le vêtement par dessus des vêtements légers. S'il est nécessaire de porter en dessous des vêtements plus lourds, il est préférable de prévoir une taille plus grande

Mesures :

- A :** hauteur
- B :** tour de poitrine
- C :** tour de taille



	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
A	162-170	170-174	174-182	182-186	186-194	194-202	202-206
B	78-94	94-102	102-110	110-118	118-129	129-141	141-153
C	74-82	82-86	86-94	94-98	98-106	106-117	117-123
EU	44-46	48	50-52	54	56-58	60-62	64






INSTRUCTIONS POUR LE RANGEMENT :

Le vêtement doit être rangé dans un lieu frais et sec, dans son emballage d'origine, à l'abri des sources de chaleur, de la lumière du soleil, de la poussière et des agents atmosphériques.

INSTRUCTIONS DE LAVAGE :

- Suivre les instructions d'entretien et de lavage reportées sur l'étiquette du vêtement.
- Les parties mixtes des vêtements doivent être lavées séparément (suivre éventuellement les instructions de la partie la plus délicate du vêtement).
- Les fermetures éclair, les pattes de boutonnage et les velcros doivent être fermés avant le lavage du vêtement.
- Il est conseillé de laver le vêtement à l'envers.
- Si le vêtement est taché ou abîmé de manière irréversible, il doit être remplacé.
- Si le vêtement s'use et devient lysé, ou s'il est endommagé de façon permanente parce qu'il ne peut plus fournir les niveaux de protection requis, il doit être remplacé.

Liste des symboles pour l'entretien des vêtements :

-  **Lavage:** les chiffres présents sur le symbole précisent la température de lavage en degrés Celsius. La présence d'une ou deux lignes horizontales situées sous le symbole indique qu'il est nécessaire d'adopter des précautions particulières. Si à l'intérieur du dessin représentant une bassine se trouve le symbole de la main, cela signifie que le vêtement peut être traité à la javel.
-  **Blanchiment:** les lettres "Cl" à l'intérieur du symbole du triangle indiquent que le vêtement peut être traité à la javel.
-  **Repassage:** les ronds à l'intérieur du symbole (1, 2 ou 3) indiquent la température maximale en degrés Celsius à laquelle le vêtement peut être repassé.
-  **Sécheuse domestique:** ce symbole doit présenter un ou deux ronds correspondant à la température de séchage maximum (il n'est pas possible de procéder au séchage en tunnel).
-  **Lavage à sec:** les lettres (P ou F) à l'intérieur du cercle indiquent le solvant que les blancheries peuvent utiliser. La présence d'une ligne horizontale sous le symbole indique que des précautions spéciales doivent être adoptées.

ISTRUZIONI DEL FABBRICANTE

Leggere queste istruzioni attentamente e conservarle con cura per consultazioni future. Il Responsabile della Sicurezza sceglie il DPI idoneo alla protezione richiesta da lavoro da svolgere.

L'abbigliamento da lavoro U-Power è marchiato CE poiché soddisfa i requisiti del Regolamento EU 2016/425 come Dispositivo di Protezione Individuale (DPI) di cat. I (rischi minimi). I requisiti generali di questo Indumento di Protezione sono specificati dalla norma EN ISO 13688:2013 per quanto riguarda: l'ergonomia, la salubrità, l'etichettatura e le informazioni fornite dal fabbricante. Rientrano esclusivamente nella prima categoria i DPI che hanno la funzione di salvaguardare da:

- azioni lesive con effetti superficiali prodotte da strumenti meccanici;
- azioni lesive di lieve entità e facilmente reversibili causate da prodotti per la pulizia
- rischi derivanti dal contatto o da urti con oggetti caldi, che non espongano a una temperatura al 50 °C
- ordinari fenomeni atmosferici nel corso di attività professionali;
- urti lievi e vibrazioni che non raggiungano organi vitali e provochino lesioni a carattere permanente;
- raggi solari.

LIMITI D'IMPIEGIO: Questi indumenti non sono adatti per impieghi in condizioni estreme e per gli impieghi previsti per i DPI di cat. II e cat. III dal Regolamento EU 2016/425.

ISTRUZIONI DI UTILIZZO:

- Togliere il prodotto dalla sua confezione.
- Indossare il Dispositivo di Protezione Individuale per lo scopo previsto.
- Indossare il Dispositivo di Protezione Individuale allacciandolo in modo corretto.

Si raccomanda di tenere il Dispositivo di Protezione Individuale sempre indossato. L'indumento deve essere indossato correttamente, in modo da proteggere il corpo.

RESTRINGIMENTO DEGLI INDUMENTI DA LAVORO:

Tutte le fibre naturali si restringono dopo il lavaggio in acqua. Il restringimento può variare dall'1% al 5%, in funzione di diversi parametri, in particolare il tipo di fibra, della costruzione del tessuto e della temperatura di lavaggio.

SCELTA DELLA TAGLIA:

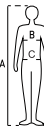
La taglia dell'indumento deve essere scelta in base alle misure di petto/vita/altezza. Il tessuto è sufficientemente abbondante da garantire confort e consente di indossare l'indumento sopra a capi leggeri. Se occorre indossare sotto capi più pesanti, può rendersi necessaria una taglia superiore.

Misure:

A: altezza

B: giropetto

C: girovita



	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
A	162-170	170-174	174-182	182-186	186-194	194-202	202-206
B	78-94	94-102	102-110	110-118	118-129	129-141	141-153
C	74-82	82-86	86-94	94-98	98-106	106-117	117-123
EU	44-46	48	50-52	54	56-58	60-62	64

ISTRUZIONI DI CONSERVAZIONE:

Il capo va conservato in un luogo fresco e asciutto, nel suo imballaggio originale, al riparo da fonti di calore, luce solare, polvere e agenti atmosferici.

ISTRUZIONI DI LAVAGGIO:

Seguire le istruzioni di manutenzione e lavaggio riportate sull'etichetta dell'indumento.

- Le parti miste dei capi devono essere lavate separatamente (in alternativa, attenersi alle istruzioni della parte più delicata dell'indumento).
- Le cerniere e le chiusure a strappo devono essere chiuse prima di pulire il capo.
- Si consiglia di pulire il capo alla rovescia.
- Qualora l'indumento si logori e diventi liso, oppure si danneggi in modo permanente non potendo più assicurare i livelli di protezione richiesti va sostituito.

PROMEMORIA DEI SIMBOLI PER LA CURA DEI CAPI:



Lavaggio: i numeri presenti nel simbolo specificano la temperatura di lavaggio in gradi Celsius. La presenza di una o due righe orizzontali sotto al simbolo indica che occorre adottare precauzioni speciali.



Candeggiare: le lettere "Cl" all'interno del simbolo del triangolo indicano che l'indumento può essere candeggiato.



Stiratura: i pallini all'interno del simbolo (1, 2 o 3) indicano la temperatura massima in gradi Celsius cui può essere stirato il capo.



Asciugatrice domestica: questo simbolo deve avere uno o due pallini corrispondenti alla temperatura di asciugatura massima (non è possibile procedere ad asciugatura in tunnel)



Lavaggio a secco: le lettere (P o F) all'interno del cerchio indicano il solvente utilizzabile dalle tintorie. La presenza di una riga orizzontale sotto al simbolo indica che devono essere adottate precauzioni speciali.



Un simbolo barrato di qualsiasi istruzione per la cura dei capi indica che questo trattamento è vietato.

CONFEZIONAMENTO:

Singola busta trasparente idonea a mantenere inalterate le prestazioni del capo e consentire di leggere l'etichetta. Il capo deve essere trasportato nella confezione originale.

SMALTIMENTO: Se l'indumento non è stato contaminato con sostanze chimiche può essere smaltito secondo le norme vigenti come rifiuto tessile, in caso di contaminazione smaltire come rifiuto speciale.

Ginocchiera art. Gc061bc (vendita minima 1 paio).

Certificata dall'organismo notificato: sgs fimko ltd. Topelüksenkatu 41 b - fi - 00250 helsinki - finland _ numero 0598 Norma di riferimento en 14404:2010 - tipo 2 / livello 1

livello 1 resistenza penetrazione minimo 100 n +/-5n

Il datore di lavoro è responsabile della verifica del livello di sicurezza richiesto e alla verifica se il livello raggiunto dalla ginocchiera (livello 1) è sufficiente a proteggere le articolazioni del ginocchio durante il lavoro da svolgere. Fare attenzione a non ingocchiarsi sopra a chiodi o altri materiali accuminati che possono perforare la ginocchiera e ferire l'utilizzatore. Evitare di ingocchiarsi su terreni sassosi poiché le asperità del terreno possono essere trasmesse alle articolazioni daneggiandole. Inserire le ginocchiere correttamente nel verso indicato e nelle apposite tasche cucite nelle ginocchia a destra e sinistra dei pantaloni predisposti. Le ginocchiere hanno un verso interno e esterno e devono essere inserite correttamente. Le ginocchiere sono prodotte in eva, si devono togliere dai pantaloni prima del lavaggio, le ginocchiere si possono lavare a mano a temperatura ambiente con detersivo neutro, non candeggiare, non asciugare in asciugatrice, non lavare a secco, asciugare all'ombra. Le ginocchiere hanno una misura unica che va bene per tutte le taglie dei pantaloni atti ad alloggiarle. Una postura prolungata in ginocchio è da evitare poiché può rovinare le articolazioni indipendentemente dall'utilizzo corretto delle ginocchiere. Si consiglia di cambiare la posizione di lavoro frequentemente alzandosi e camminando per favorire la circolazione sanguigna ed evitare danni alle articolazioni e alla pelle nelle zone soggette a pressione. Se le ginocchiere risultano usurate o rotte vanno sostituite. Cercate di ingocchiarsi rimanendo col busto dritto e la gamba a 90° invece di appoggiarsi col busto sui polpacci. L'area di protezione è quella compresa nell'area delle ginocchiere stesse. Non tagliare e alterare le ginocchiere. Non esporre le ginocchiere ad agenti contaminanti quali idrocarburi e/o acidi. In caso di dolori e danni alle articolazioni e/o ad epidermidi rivolgersi subito al datore di lavoro. Se le ginocchiere vengono tagliate/alterate per ridurre le dimensioni per adattarle a pantaloni con sacchi tasca piccoli e stretti perdono la validità di certificazione poiché la protezione offerta sarà parziale. U group srl declina ogni responsabilità derivante da un uso scorretto delle ginocchiere.



EN 14404:2010



1

FABBRICANTE:

U GROUP Srl

Via Borgomanero, 50 - 28040 Paruzzaro (NO) - ITALY
Tel. +39.0322 53 94 01 - Fax. +39.0322 23 00 01
www.u-power.it - info@u-power.it

LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ È CONSULTABILE NEL SITO: www.u-power.it
PER LA TRACCIABILITÀ FARE RIFERIMENTO AL NUMERO DI LOTTO INDICATO
NELL'ETICHETTA DELL'INDUMENTO

MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS

Read these instructions carefully and keep them for future reference. The Safety Officer chooses the appropriate PPE for the protection required by the work to be performed. U-Power workwear is marked CE as it meets the requirements of EU Regulation 2016/425 as Personal Protective Equipment (PPE) Cat. I (minimum risks). The general requirements for this Protective Clothing are specified by EN ISO 13688:2013 with regard to: ergonomics, healthiness, labelling and information provided by the manufacturer. This category exclusively includes PPE intended to protect their user against:

- mechanical aggressions having surface effects;
- cleaning agents whose aggression is light and easily reversible;
- risks arising from the handling of warm items having a temperature not higher than 50 °C and not causing dangerous impacts;
- neither exceptional nor extreme weather conditions during non-private activities;
- light impacts and vibrations that do not hurt vital parts of the body and do not cause irreversible injuries;
- sunlight.

WORKING LIMITS: These garments are not suitable for use in extreme conditions and for the uses foreseen for PP Cat. II and Cat. III by EU Regulation 2016/425.

USE INSTRUCTIONS:

- Take out the product from its packaging.
- Put on the Personal Protective Equipment according to its purpose.
- Fasten the Personal Protective Equipment with the system provided.

It is recommended to wear the Personal Protective Equipment on a per manent basis. The garment should be worn correctly, so that it can protect the user's body parts.

SHRINKAGE OF WORKWEAR:

All natural fibres shrink after being washed. The degree of shrinkage may range 1% to 5%, depending on several parameters, in particular the type of fibre, the construction of the fabric and the washing temperature.

CHOICE OF THE SIZE:

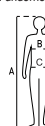
Size of the garment should be chosen according to the measurements of chest/ waist / height. Material allowance gives comfort and allows to wear this garment on light clothes. If the thicker clothing is to be worn underneath, a larger size may be required.

Measurements:

A: height

B: size of chest

C: size of waist



	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
A	162-170	170-174	174-182	182-186	186-194	194-202	202-206
B	78-94	94-102	102-110	110-118	118-129	129-141	141-153
C	74-82	82-86	86-94	94-98	98-106	106-117	117-123
EU	44-46	48	50-52	54	56-58	60-62	64

STORAGE INSTRUCTIONS:

The garment should be stored in a cool, dry place, in its original packaging, away from heat sources, sunlight, dust and adverse weather.

WASHING INSTRUCTIONS:

Follow maintenance and washing instructions on garment label.

- The mixed parts of garments must be washed separately. (Otherwise, adhere to the instructions of the most fragile part of the garment).
- The zips, self-adhesive tapes must be fastened before cleaning the garment.
- It is advised to clean the garment inside out.
- If the garment becomes permanently soiled or damaged, it should be replaced with the new one.
- If the garment wears out and becomes lysed, or is permanently damaged because it can no longer provide the required levels of protection, it must be replaced.

REMINDER OF CARE SYMBOLS:



Washing: the figures shown in the symbol specify the washing temperature in Celsius degrees. One or two horizontal lines underneath the symbol correspond to special precautions. A hand in the basin shows that the garment should be hand washed.



Bleaching: the wording "Cl" inside the symbol of the triangle specifies that bleaching specifies that bleaching is possible.



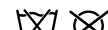
Ironing: dots inside the symbol (1, 2 or 3) specify the maximum temperature in Celsius degrees at which the garments can be ironed



Household tumble dryer: this symbol must have one or two dots corresponding to the maximum drying temperature (the garment cannot be dried in a tunnel)



Dry cleaning: letters (P or F) inside the circle specify the solvent that can be used by dry cleaning specialists. A horizontal line underneath the symbol specifies that special precautions are to be taken.



Crossed symbol of any care instruction specifies that this treatment is prohibited

PACKING:

Individual transparent bag allowing the performance of the product to be maintained and its label to be read. The product should be transported in its original packaging.

DISPOSAL: If the garment has not been contaminated with chemicals, it can be disposed of as textile waste, in case of contamination dispose of as special waste.

Knee pad art. Gc061bc (minimum sale 1 pair).

Certified by the notified body: sgs fimko ltd.

Topelüksenkatu 41 b - fi - 00250 helsinki - finland _ numero 0598 reference standard en 14404:2010 - type 2 / level 1 level 1 minimum penetration resistance 100 n +/-5n

The employer is responsible for verifying the safety level required and if the level reached by the knee pad (level 1) is sufficient to protect the knee joints during the works that are to be carried out. Be careful not to kneel on nails or other sharp materials that can perforate the knee pad and injure the user. Do not kneel on rugged terrain as the roughness of the ground can be transmitted to the joints and damage them.

Insert the knee pads correctly in the direction indicated and in the relevant pockets sewn on the left and right knees of the trousers. The knee pads have an internal and external side and must be inserted correctly. The knee pads are made of eva and must be removed from the trousers before washing. The knee pads can be hand washed at room temperature with neutral detergent. Do not bleach. Do not dry in the dryer. Do not dry clean. Dry in the shade. The knee pads come in a unique size that is good for all the sizes of the trousers that are made for them. Do not kneel for a long time because it can ruin the joints, regardless of the knee pads being used correctly. We recommend changing the work position often by getting up and walking so as to promote blood circulation and avoid damaging the joints and skin in the areas subjected to pressure. If the knee pads are worn or broken, they must be replaced. Try to kneel with your body upright and your legs at 90° instead of leaning your upper body on your calves. The protection area is that included in the knee pad area. Do not cut and alter the knee pads. Do not expose the knee pads to contaminants, such as hydrocarbons and/or acids. Contact your employer immediately in the event of pain and damage to the joints and/or skin. If the knee pads are cut/alterated to make them smaller to fit them on trousers with small, narrow pockets, they lose certification validity since the protection offered will be partial. U group srl disclaims all liability deriving from incorrect use of the knee pads.



EN 14404:2010



1

MANUFACTURER:

U GROUP Srl

Via Borgomanero, 50 - 28040 Paruzzaro (NO) - ITALY
Tel. +39.0322 53 94 01 - Fax. +39.0322 23 00 01
www.u-power.it - info@u-power.it

THE DECLARATION OF CONFORMITY CAN BE FOUND AT: www.u-power.it
FOR TRACEABILITY REFER TO THE BATCH NUMBER INDICATED ON THE GARMENT LABEL.



I - ISTRUZIONI DEL FABBRICANTE

EN - MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS

F - INSTRUCTION DU FABRICANT

D - ANLEITUNG DES HERSTELLERS

E - INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE

